

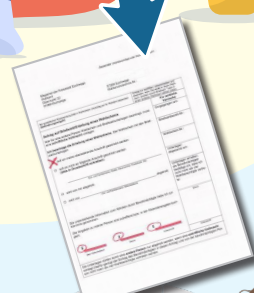
Ausländerbeiratswahl 14.03.

Man kann bequem Zuhause und vor dem 14.03.2021 wählen!

■ ■ Vous pouvez voter chez vous Et avant le 14 mars!

Man nennt das Briefwahl.

■ ■ C'appelle le vote postal!



1 Antrag auf Briefwahl

■ ■ La demande du vote postale

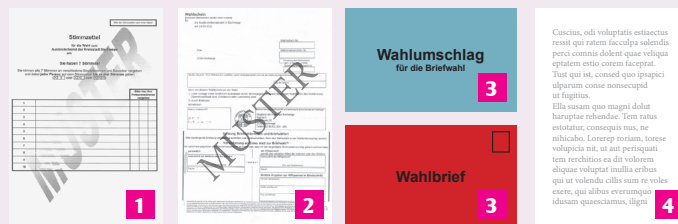
- ▶ Sie haben einen Brief von Ihrem Wahlamt mit der Wahlbenachrichtigung bekommen.
■ ■ Vous avez reçu un avis du scrutin (Wahlbenachrichtigung)
- ▶ Auf der Rückseite füllen Sie den Antrag aus
■ ■ Vous devez remplir ces rubriques au verso du formulaire et poser le formulaire dans un envelope.

2 Antrag beim Rathaus abgeben

■ ■ La demande doit être déposer à l'hôtel de ville

- ▶ Werfen Sie den ausgefüllten Antrag in den Briefkasten am Rathaus ein.
■ ■ Vous pouvez introduire vous-même la demande dans la boîte de lettres de l'hôtel de ville.
- ▶ Wenige Tage später erhalten Sie per Post einen Brief. Da drin sind:
■ ■ Quelque temps plus tard vous recevrez un envelope avec plusieurs formulaires:

- 1 ein Stimmzettel,
- 2 ein Wahlschein,
- 3 zwei Umschläge,
- 4 ein Merkblatt.



Jetzt muss man sehr aufmerksam sein!

■ ■ Attention!

- ▶ Man muss die Formulare korrekt ausfüllen!
■ ■ Il faut remplir ces formulaires précisément!
- ▶ Wie? Das steht auf der nächsten Seite!
■ ■ Comment? Regarde la page prochaine!



3 Den Stimmzettel und den Wahlschein ausfüllen

Remplir le bulletin de vote et la carte électorale

1. Stimmzettel ausfüllen

Remplir le bulletin de vote

Wie wählt man? Comment voter?

Sie haben 7 Stimmen. Vous avez 7 «suffrages».

- Das steht auf dem Stimmzettel.
Cet information il y a sur le bulletin de vote.
- Sie können jeder Person auf dem Stimmzettel bis zu **3 Stimmen** geben
Vous pouvez donner chaque candidats jusque' à 3 suffrages:

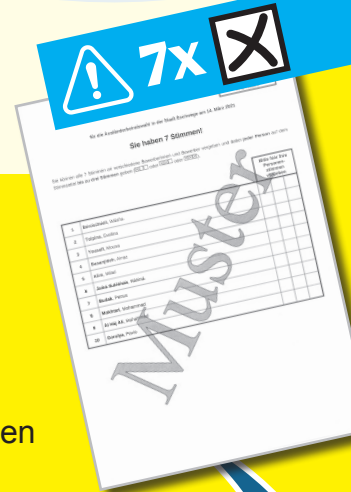
so:  oder so:   oder so:   

Aber: maximal 7 Kreuze machen!

Mais! Maximum 7 suffrages pour le liste!

Weniger ja, mehr nein!

Moins - oui, plus - non!



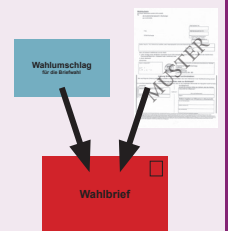
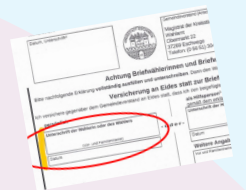
Wahlumschlag
für die Briefwahl

2. Legen Sie den Stimmzettel in den Stimmzettelumschlag Kleben Sie den Umschlag zu.

Mettez le bulletin de vote dans l'enveloppe bleu et fermez l'enveloppe.

3. Wahlschein la carte électorale:

- Unterschreiben Sie die „Versicherung an Eides statt“ zur Briefwahl.
signez „Versicherung an Eides statt“
- Vergessen Sie das Datum nicht!**
Pas oubliez la date!
- Ohne Unterschrift ist der Wahlbrief ungültig!**
Sans votre signature la vote postale n'est pas valide
- Stecken Sie den Wahlschein zusammen mit dem blauen Umschlag in den roten Umschlag. Kleben Sie ihn auch zu.
Mettez l'enveloppe bleu et „Versicherung an Eides statt“ dans l'enveloppe rouge et fermez l'enveloppe



4. Werfen Sie den roten Umschlag in den Postkasten. Sie brauchen keine Briefmarke. Oder geben Sie den roten Umschlag beim Rathaus ab.

Maintenant vous pouvez introduire l'enveloppe rouge dans une bouite aux lettres. Vous n'avez pas besoin d'un timbre.

Fertig! Merci!

